A BIZOTTSÁG (EU) 2015/164 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA

(2015. február 2.)

a curaçaói nyers nádcukor tekintetében a 2013/755/EU tanácsi határozatban meghatározott származási szabályoktól való eltérésről

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Európai Unió és a tengerentúli országok és területek társulásáról szóló, 2013. november 25-i 2013/755/EU tanácsi határozatra ([1]) (tengerentúli társulási határozat) és különösen annak VI. melléklete 16. cikke (1) bekezdésének c) pontjára,

mivel:

(1) A 2013/755/EU határozat VI. melléklete 5. cikke (1) bekezdésének g), j) és k) pontja szerint a cukor részleges vagy teljes őrlését, a szitálást és a zsákokba helyezést a termék származóvá minősítése szempontjából nem kielégítő megmunkálásnak vagy feldolgozásnak kell tekinteni.

(2) Hollandia 2002-ben kérelmet nyújtott be, hogy a 1701 11 90, a 1701 99 10 és a 1701 91 00 KN-kód alá tartozó, a Holland Antillákon feldolgozott cukortermékek tekintetében évi 3 000 tonna erejéig eltérhessen az irányadó származási szabálytól. Az említett kérelemnek helyt adtak, és az eltérés 2007. december 31-én lejárt.

(3) Hollandia 2009-ben a 2002-ben engedélyezett eltérés meghosszabbítására irányuló kérelmet, továbbá egy új eltérés iránti kérelmet nyújtott be. A meghosszabbításra irányuló kérelmet a Bizottság a 2009/699/EK bizottsági határozattal ([2]) elutasította, míg az új eltérés iránti kérelmet jóváhagyta a Holland Antilláknak 2009-ben és 2010-ben a cukorra vonatkozóan biztosított importengedélyek mennyiségi határain belül.

(4) Hollandia 2010-ben újabb eltérést kért a 2011–2013 között a Holland Antillákon feldolgozott cukortermékek tekintetében. A 2011/47/EU bizottsági határozat ([3]) engedélyezte ezt az eltérést, összhangban a 2001/822/EK tanácsi határozat ([4]) III. melléklete 37. cikkének (1), (3) és (7) bekezdésével és olyan meghatározott feltételek mellett, amelyek célja, hogy egyensúly jöjjön létre a tengerentúli országok és területek (TOT-ok) gazdasági szereplőinek jogos érdekei és az uniós cukorpiac közös szervezésének célkitűzései között.

(5) 2013. február 11-én Hollandia a curaçaói kormány nevében a 2013. január 1-jétől 2013. december 31-ig, azaz a 2001/822/EK határozat lejártáig terjedő időszakra ismét eltérést kért a 2001/822/EK határozat III. mellékletében előírt származási szabályoktól. A kérelem évi összesen 5 500 tonna, a 1701 14 90 KN-kód alá tartozó, biocukorként meghatározott, harmadik országokból származó és az Unióba való kivitel céljából Curaçaón feldolgozott cukortermékre vonatkozott. Ezt a kérelmet Hollandia 2013. április 17-én hivatalosan visszavonta, mivel a kérelemben ismertetett feldolgozási tevékenységeket időközben már nem a Holland Antillákon végezték. Hollandia 2013. április 17-én egy második eltérés iránti kérelmet nyújtott be 5 000 tonna, a 1701 14 90 KN-kód alá tartozó, ökológiai termelésből származó nyers nádcukorként meghatározott cukortermék vonatkozásában a 2013. január 1. és 2013. december 31. közötti időszakra. Ezt a kérelmet a Bizottság a 2013/460/EU bizottsági végrehajtási határozattal ([5]) elutasította.

(6) 2014. június 23-án a curaçaói kormány a 2014. január 1. és 2018. január 1. közötti időszak tekintetében eltérés iránti kérelmet nyújtott be évi 7 000 tonna ökológiai termelésből származó nyers nádcukorként és hagyományos nyers nádcukorként meghatározott, a 1701 13 KN-kód alá tartozó cukortermékre és a 1701 99, 1806 10 és 2106 90 KN-kód alá tartozó cukorkeverékekre vonatkozóan. 2014. szeptember 1-jén a curaçaói kormány kiegészítő információkat adott a kérelemmel kapcsolatban, közölve többek között, hogy a kérelem immár a 2014. október 1. és 2020. január 1. közötti időszakra vonatkozik.

(7) Curaçao a Bizottság értésére adta, hogy 2014. január 1-jétől a gazdasági ágazat beszüntette a cukorfeldolgozási tevékenységeket, tekintettel arra, hogy a 2013/755/EU határozat nem teszi lehetővé az Unióba irányuló vámmentes exportot, mivel a feldolgozási tevékenységek a termék származóvá minősítése szempontjából nem

([1]) HL L 344., 2013.12.19., 1. o.
([2]) A Bizottság 2009. szeptember 9-i 2009/699/EK határozata a Holland Antillákról behozott cukor tekintetében a 2001/822/EK tanácsi határozatban előírt származási szabályoktól való eltérésről (HL L 239., 2009.9.10., 55. o.).
([3]) A Bizottság 2011. január 20-i 2011/47/EU határozata a Holland Antillákról behozott cukor tekintetében a 2001/822/EK tanácsi határozatban előírt származási szabályoktól való eltérésről (HL L 21., 2011.1.25., 3. o.).
([4]) A Tanács 2001. november 27-i 2001/822/EK határozata az Európai Közösség és a tengerentúli országok és területek társulásáról (tengerentúli társulási határozat) (HL L 314., 2001.11.30., 1. o.).
([5]) A Bizottság 2013. szeptember 17-i 2013/460/EU végrehajtási határozata a 2001/822/EK tanácsi határozattól a Curaçaóról származó cukorra alkalmazandó származási szabályok tekintetében történő eltérés engedélyezésének az elutasításáról (HL L 249., 2013.9.19., 6. o.).

minősülnek kielégítőnek. A curaçaói kormány ugyanakkor jelezte, hogy a régióba irányuló export céljára a gazdasági ágazat kész beruházni az ökológiai termelésből származó száraztermékek feldolgozásába, csomagolásába és nagykereskedelmébe, amint előteremti a beruházások finanszírozásához szükséges nyereséget. A cél az, hogy ezeket az új tevékenységeket 2015 második felében el lehessen kezdeni. Az új tevékenységek eredményeként a gazdasági ágazat a foglalkoztatottak számának emelkedését várja.

(8) A Curaçaótól származó értesülések szerint a jelenlegi piaci árak mellett 2 000 tonna harmadik országok ökológiai termeléséből származó, Curaçaón őrölt cukor Unióba irányuló exportjából tonnánként 25,42 EUR adózás utáni nettó nyereség termelhető ki, feltéve, hogy az uniós importra Curaçaóról származó cukorként kedvezményes elbánás vonatkozik.

(9) A brazíliai termelésű nyers nádcukor termelési költsége (az adminisztratív költségekkel együtt) 294 EUR/tonna. A Bizottságnak benyújtott információk alapján valószínűtlennek tűnik, hogy az ökológiai termelésből származó nádcukor curaçaói tisztításának, őrlésének és csomagolásának tonnánkénti költségei, akár az Unióba történő szállítás költségeivel együtt, meghaladnák a 294 EUR-t. Ehelyett ezeket a költségeket úgy kell tekinteni, mint amelyek egyéb fix költségelemeket és nyereséget tartalmaznak. A fenntartható gazdasági tevékenység biztosítása érdekében a curaçaói termelési költségek (Curaçaón csak egyszerű feldolgozás zajlik) az Unióba történő szállítás költségeivel együtt nem haladhatják meg a nádcukor brazíliai termesztésének és feldolgozásának költségeit. Ezért az ökológiai termelésből származó nádcukor curaçaói tisztításának, őrlésének és csomagolásának, valamint az Unióba történő szállításának 294 EUR-s tonnánkénti összköltsége mellett tonnánként 192 EUR adózás utáni nyereséggel lehet számolni. A harmadik országból származó nádcukor curaçaói őrlésén tonnánként elérhető mindössze 25,42 EUR nyereség az Unióba történő vámmentes behozatal és a harmadik országokból származó cukorra vonatkozó 419 EUR/tonna importvám elengedése mellett aránytalannak tekintendő.

(10) Az eltérést 7 000 tonna, ökológiai termelésből származó nádcukorként, hagyományos nádcukorként és cukorkeverékként meghatározott cukortermékre vonatkozóan kérelmezték. A kérelem azonban nem említi a cukorkeverékek előállításához használt pektin, kazeinát, tejpor és kakaópor árát, amelynek hiányában az elérhető nyereség nem számolható ki. Az eltérés ezért csak az ökológiai termelésből származó nyers nádcukor és a hagyományos nyers nádcukor tekintetében biztosítható.

(11) Curaçao a Bizottság értésére adta, hogy az eltérés lehetővé teszi, hogy a gazdasági ágazat újraindítsa tevékenységeit, és élénkítse az exporttevékenységekhez és a devizabevételek növeléséhez hozzájáruló foglalkoztatást. A gazdasági ágazat az adókötelezettségek teljesítésén keresztül a költségvetési bevételek növeléséhez is hozzájárul.

(12) 2009–2013 között Curaçao a 2001/822/EK határozat alapján olyan eltéréseket vett igénybe, amelyek a termelésnek a származási szabályoktól való eltérést nem igénylő termékek előállításának irányába történő diverzifikálását lehetővé tevő beruházásokhoz szükséges bevételek megteremtését célozták. A rendelkezésre bocsátott információk szerint 2009-ben nagyon alacsony volt a beruházások szintje, 2010–2012 között pedig egyáltalán nem került sor beruházásokra. Az eltérések ezért csupán a jelenlegi őrlési és csomagolási tevékenységek fenntartását szolgálták anélkül, hogy fenntartható módon hozzájárultak volna valamely meglévő gazdasági ágazat fejlődéséhez vagy egy új gazdasági ágazat kialakulásához. Az eltérés hatályának megszűnésekor ezért ellenőrizni kell, hogy az eltérés által lehetővé tett nyereséget ténylegesen ökológiai termelésből származó száraztermékek előállításához szükséges új gépek üzembe állítására fordították-e, és az milyen mértékben járult hozzá új munkahelyek létrehozásához. Ezért a curaçaói kormánynak az ellenőrzés céljából a beruházásokat igazoló bizonyítékokat és foglalkoztatási adatokat kell benyújtania az Unió számára.

(13) A Bizottság az ökológiai termelésből származó nyers nádcukor curaçaói tisztítása, őrlése és csomagolása vonatkozásában tonnánként 192 EUR adózás utáni nettó nyereséget tart reálisnak. A curaçaói kormány által előirányzott 300 000 EUR összegű beruházás ezért 1 560 tonna nyers nádcukor előállítása révén finanszírozhatóvá válik. Az eltérést következésképpen a 2015. április 1. és 2016. március 31. között időszakban 780 tonnára, a 2016. április 1. és 2017. március 31. közötti időszakban pedig ugyancsak 780 tonnára kell biztosítani.

(14) 2014. november 21-én kelt levelében a Bizottság felkérte Curaçaót, hogy nyugtázza a Bizottságnak az eltérési kérelemről adott értékelését, és ismertesse a Bizottsággal véleményét. A válaszadásra előírt határidő 2014. december 3. volt. A Bizottság a curaçaói hatóságok válaszát 2014. december 3-án kapta meg.

(15) Az eltérés ezekkel a feltételekkel sem egyetlen uniós gazdasági ágazatban, sem meglévő uniós iparág számára nem fog jelentős károkat okozni.

(16) A 2454/93/EGK bizottsági rendelet ([1]) szabályokat állapít meg a vámkontingensek kezelésére vonatkozóan. Ezeket a szabályokat indokolt alkalmazni a szóban forgó eltéréssel érintett mennyiségek kezelése során.

(17) A Vámkódexbizottság az elnöke által kitűzött határidőn belül nem nyilvánított véleményt,

([1]) A Bizottság 1993. július 2-i 2454/93/EGK rendelete a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló 2913/92/EGK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról (HL L 253., 1993.10.11., 1. o.).

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2013/755/EU határozat VI. mellékletétől eltérve a nem származó nyers nádcukor curaçaói őrléséből előállított, az ex 1701 13 KN-kód alá tartozó nyers nádcukor Curaçaóról származó terméknek minősül az e határozat 2–5. cikkében foglalt feltételeknek megfelelően.

2. cikk

Az 1. cikkben előírt eltérés a mellékletben megállapított, 2015. április 1. és 2017. március 31. között Curaçaóról az Unióba importált mennyiségekre vonatkozik.

3. cikk

Az e határozat mellékletében meghatározott mennyiségek kezelése során a 2454/93/EGK rendeletnek a vámkontingensek kezelésére vonatkozó 308a., 308b. és 308c. cikke szerint kell eljárni.

4. cikk

(1) Curaçao vámhatóságai megteszik az 1. cikkben meghatározott termékek kivitelének mennyiségi ellenőrzése érdekében szükséges intézkedéseket.

(2) Curaçao illetékes hatóságai minden negyedévet követő hónap végéig negyedéves kimutatást nyújtanak be a Bizottságnak azokról a mennyiségekről, amelyekre e határozat alapján EUR.1 szállítási bizonyítványt bocsátottak ki, továbbá megadják e bizonyítványok sorszámát.

(3) Az e határozat értelmében kiállított EUR.1 szállítási bizonyítványokon az alábbi bejegyzések egyike szerepel:

— „Derogation – [Commission Implementing Decision (EU) 2015/164]"

— „Dérogation – [Décision d'exécution (UE) 2015/164 de la Commission]".

5. cikk

2016. október 1-jét megelőzően a curaçaói kormány igazolja a Bizottság számára, hogy az eltérés révén a gazdasági ágazat által termelt nyereséget ténylegesen ökológiai termelésből származó száraztermékek előállításához szükséges új gépek üzembe állítására fordították, és az ténylegesen hozzájárul új munkahelyek létrehozásához.

6. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2015. február 2-án.

a Bizottság részéről

az elnök

Jean-Claude JUNCKER

MELLÉKLET

Tételszám	KN-kód	Árumegnevezés	Időszakok	Mennyiségek
09.1960	1701 13	Nyers nádcukor	2015.4.1. – 2016.3.31. 2016.4.1. – 2017.3.31.	780 tonna 780 tonna